

H3201

Maia Micro

Microdermabrasion / Microdermoabrasion / Microdermabrasion /
Microdermoabrasione / Mikrodermabrasion



EN	2
ES	5
FR	8
IT	11
DE	14

DDUUEETT EUROPE would like to thank you for choosing Sonia products. We hope that this instruction manual will help you get the most out of this product.

If you have any doubts regarding its use and/or operation, please contact your distributor.

BEFORE USE

- Please read the entire instruction manual carefully before using the product. Take note of any warnings included in this manual.
- Always keep this instruction manual handy and if you give the device to another person, hand over the manual as it is an essential part of the product.
- Some components of the product may differ from the image that appears in catalogues, websites, brochures, etc.
- In order to enhance the product, the manufacturer reserves the right to modify its features and/or components without prior notice.

CORRECT USE OF THE DEVICE

- This product has been designed to be used by beauty professionals at beauty salons and should not be used for other purposes.
- Please note that any misuse of the device entails the loss of the guarantee.
- Do not make any modification to the device without the authorisation of DDUUEETT EUROPE SL.
- DDUUEETT EUROPE SL shall not be held liable for any material or personal damage due to the misuse of the product.

CONTRAINDICATIONS

- This product should not be used on:
 - People with sensitive skin, lesions, inflammations, or any skin problem or disease.

PRECAUTIONS

- Before using it for the first time and after each use, check the device and the mains cable for any damage.
- Unplug the device from the mains before starting to clean it or undertaking any type of maintenance.
- Do not use the product outdoors or in places where it may be affected by humidity or inclement weather.
- If the power supply cable is defective, unplug the appliance immediately and inform your dealer or specialised technician.
- Position the power supply cable properly so that people cannot trip over it and make sure you plug it

into an earthed socket.

- At the end of the working day, disconnect the device and unplug the power supply cable from the mains.
- If you detect any anomaly in the operation of the product, please contact your distributor or specialised technician.

SAFETY INDICATIONS

- The device and accessories should be kept out of the reach of children.
- Only plug the device into a properly installed socket. The local mains voltage must correspond to the technical specifications of the device.
- The power socket must be accessible in case you have to quickly unplug the device at any given time.
- Always pull out the actual plug and not the mains cable.
- Never tamper with any electrical component or open up/repair any component of the device.
- Only your distributor or specialised technician should repair the device.
- Do not switch on the device if there is visible damage to it or to the mains cable.
- Never touch the device or the mains cable with wet hands.

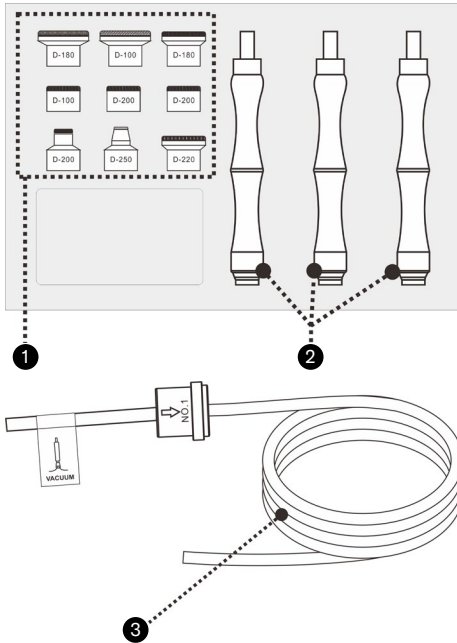
CONTENTS

- Main body x 1 unit
- Power cable x 1 unit
- Handpieces x 3 units
- Diamond-tipped heads x 9 units
- Flexible suction hose x 1 unit
- Sponge filters
- Instruction manual x 1 unit

TECHNICAL SPECIFICATIONS

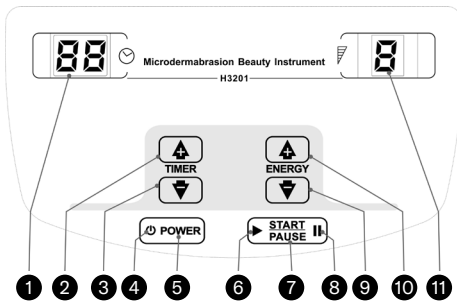
Product	Microdermabrasion
Reference	H3201
Voltage	85-265 V
Input frequency	50/60 Hz
Power	50 W
Dimensions	28 x 17 x 11 cm
Net weight	1,80 Kg

COMPONENTS



- 1 Diamond-tipped heads
- 2 Handpieces
- 3 Flexible suction hose

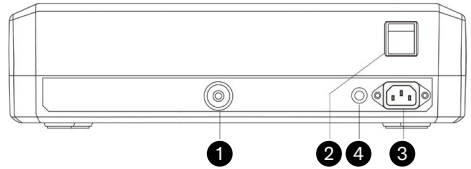
CONTROL PANEL



- 1 Timer
- 2 Increase time button
- 3 Decrease time button
- 4 Power on indicator
- 5 On / off button
- 6 Power on indicator
- 7 Start / Stop button
- 8 Pause indicator
- 9 Decrease power button
- 10 Increase power button
- 11 Power display

- 8 Pause indicator
- 9 Decrease power button
- 10 Increase power button
- 11 Power display

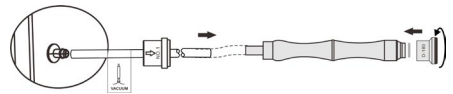
REAR PANEL



- 1 Connecting the suction hose
- 2 Power supply switch
- 3 Electrical power supply connector
- 4 Fuse

CONNECTION AND ASSEMBLY INSTRUCTIONS






- First of all, remove two screws from the bottom of the main body. A sticker on the device indicates the need to remove them and highlights the two screws in question.
- Connect the power cable to the rear panel of the main body.
- Choose one of the diamond-tipped heads and connect it to the handpiece using the thread. Put the cotton filter inside the head first.
- Connect the suction hose to the corresponding outlet on the rear panel and on the end of the handpiece, as indicated in the picture. Note the direction of the arrow on the intermediate filter. It should be pointing towards the handpiece.






POWER AND CONFIGURATION

- Turn on the power switch on the rear of the machine and press **POWER** (power icon) on the control panel. The power indicator (power icon) will light up. The machine will be in standby mode and ready for operation. On the control panel:
 - The timer will show 15 minutes.
 - The power indicator will show 5.
 - On the **START PAUSE** (play/pause icon) button, the pause indicator (vertical bars icon) will light up.
- Set the timer using the **▲** or **▼** buttons to

choose the operating time of the machine, in a range of between 1 and 30 minutes.

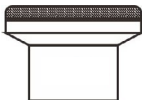
- Set the power using the  or  buttons to choose the power of the machine, in a range of between 1 and 9.
- Use the  button to start or stop the device.
 - When running, the  indicator will light up.
 - When paused or on standby, the  indicator will light up.

OPERATION

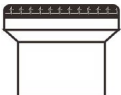
- Connect the device and leave it in standby mode with the  indicator lit.
- Set the power to the minimum and select the operating time.
- Hold the handpiece with your hand and press . The operating indicator  will light up and the device will start up.
- Place the device on the skin of the area to be treated to start the treatment, adjusting the suction power according to your needs.

Bear in mind:

- Clean the skin before starting the treatment.
- Make sure you have placed the cotton filter inside the selected head beforehand.
- To switch the heads or one handpiece for another, put the device in standby mode.
- The vacuum power should be kept under control, as a high power could cause skin lesions.
- Test first on your own hand, and then start with the patient once the vacuum power has been set.
- Regularly replace the cotton filter with a new one.
- The higher the number on the diamond-tipped head, the finer the grain. Keep this in mind according to the treatment to be performed.
- In addition to the grain, there are heads of different sizes. Select the appropriate measurement according to the area to be treated.
 - Body, especially for knees, elbows and stretch marks.



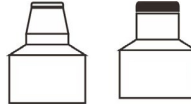
- Face and large spots



- Scars, fine lines and imperfections



- Eyes, nose, wrinkles, blackheads and acne.



CLEANING AND MAINTENANCE

- Before cleaning the device, unplug it from the mains.
- Clean the device with a soft, dry cloth. Do not use liquids to clean it.
- After each use, the various components and accessories must be sterilised and left to dry.
- For maintenance or repairs of any part of the product, please contact your distributor or specialised technician.

RECYCLING

If you need to dispose of the product or any of its parts or accessories, please check and respect the laws and regulations applicable to waste management and environmental protection.

Desde DDUUEETT EUROPE SL le agradecemos su confianza por comprar productos Sonia. Esperamos que este manual de instrucciones le sea de ayuda para sacar el máximo provecho de este producto.

En caso de duda respecto de su utilización y/o funcionamiento, póngase en contacto con su distribuidor.

ANTES DE NADA

- Lea detenidamente todo el manual de instrucciones antes de utilizar el producto. Tenga en cuenta las advertencias que constan en este manual.
- Conserve siempre este manual de instrucciones y si transfiere el aparato, entregue el manual con él ya que constituye una parte esencial del producto.
- Algunos componentes del producto pueden diferir de la imagen que aparece en catálogos, web, folletos comerciales, etc.
- Con la finalidad de efectuar mejoras del producto, el fabricante se reserva el derecho de modificar las características y/o componentes de este sin previo aviso.

USO CORRECTO DEL APARATO

- Este producto ha sido diseñado para ser utilizado por profesionales del sector estético en centros de belleza y no debe ser usado para otros fines.
- Tenga en cuenta que cualquier uso indebido del aparato conlleva la pérdida de la garantía.
- No realice ninguna modificación en el aparato sin la autorización de DDUUEETT EUROPE SL.
- DDUUEETT EUROPE SL no se hará responsable de ningún daño material o personal debido al mal uso del producto.

CONTRAINDICACIONES

- No debe utilizarse este producto en:
 - Personas con piel sensible, lesiones, inflamaciones, o cualquier problema o enfermedad en la piel.

PRECAUCIONES

- Antes de utilizarlo por primera vez y después de cada uso, compruebe si hay daños en el aparato y en el cable de red.
- Desconecte el aparato de la red eléctrica antes de iniciar su limpieza o cualquier tipo de mantenimiento.
- No use el producto al aire libre ni en ningún lugar donde pueda verse afectado por la humedad o las inclemencias meteorológicas.
- Si el cable de alimentación eléctrica presenta cualquier defecto, desconecte el aparato

inmediatamente e informe a su distribuidor o técnico especializado.

- Coloque el cable de alimentación debidamente de manera que no se pueda tropezar con él y conéctelo a un enchufe con toma a tierra.
- Diariamente, después de finalizar la jornada, desconecte el aparato y desenchufe el cable de alimentación de la red eléctrica.
- Si detecta cualquier anomalía en el funcionamiento del producto, consulte con su distribuidor o técnico especializado.

INDICACIONES DE SEGURIDAD

- El aparato y los accesorios deben mantenerse fuera del alcance de los niños.
- Conecte el aparato exclusivamente a una toma de corriente debidamente instalada. La tensión de red local debe corresponderse con los datos técnicos del aparato.
- La toma de corriente debe estar accesible por si se tiene que desenchufar rápidamente el aparato en un momento dado.
- Tire siempre de la clavija y no del cable de red.
- No manipule nunca ningún componente eléctrico ni abra o repare ningún componente del aparato.
- Únicamente su distribuidor o técnico especializado deben reparar el aparato.
- No ponga en marcha el aparato si este o el cable de red presentan daños visibles.
- Nunca toque el aparato o el cable de red con las manos mojadas.

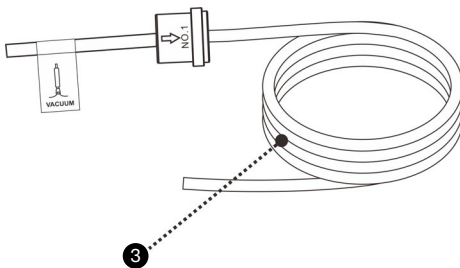
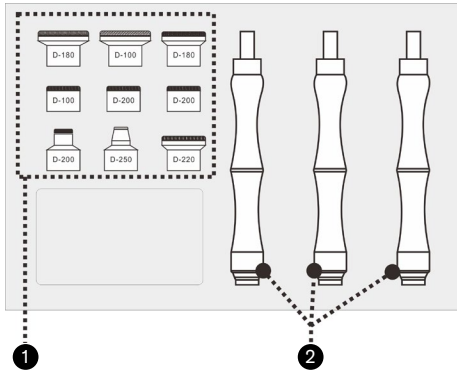
CONTENIDO DE LA CAJA

- Cuerpo principal x 1 unidad
- Cable de alimentación eléctrica x 1 unidad
- Manípulos x 3 unidades
- Cabezales con punta de diamante x 9 unidades
- Tubo flexible de aspiración x 1 unidad
- Filtros de esponja
- Manual de instrucciones x 1 unidad

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

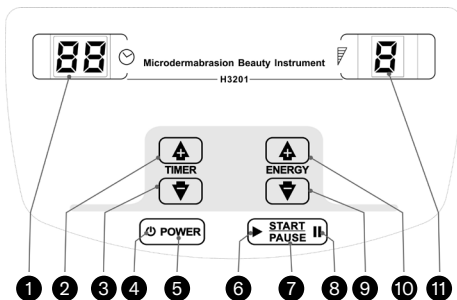
Producto	Microdermoabrasion
Referencia	H3201
Tensión	85-265 V
Frecuencia de entrada	50/60 Hz
Potencia	50 W
Dimensiones	28 x 17 x 11 cm
Peso neto	1,80 Kg

IDENTIFICACIÓN DE LOS COMPONENTES



- 1 Cabezales con punta de diamante
- 2 Manípulos
- 3 Tubo flexible de aspiración

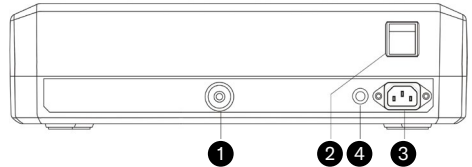
PANEL DE CONTROL



- 1 Temporizador
- 2 Pulsador aumento de tiempo
- 3 Pulsador disminución de tiempo
- 4 Indicador encendido
- 5 Pulsador encendido / apagado
- 6 Indicador de funcionamiento
- 7 Pulsador Marcha / Paro
- 8 Indicador de pausa
- 9 Pulsador disminuir potencia
- 10 Pulsador aumentar potencia
- 11 Visualización de potencia

- 7 Pulsador Marcha / Paro
- 8 Indicador de pausa
- 9 Pulsador disminuir potencia
- 10 Pulsador aumentar potencia
- 11 Visualización de potencia

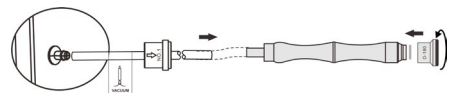
PANEL POSTERIOR



- 1 Conexión del tubo flexible de aspiración
- 2 Interruptor alimentación eléctrica
- 3 Conector alimentación eléctrica
- 4 Fusible










INSTRUCCIONES DE CONEXIÓN Y MONTAJE

- Antes de nada, hay que retirar 2 tornillos de la parte inferior del cuerpo principal. Una pegatina en el aparato indica la necesidad de retirarlos y apunta a los 2 tornillos en cuestión.
- Conecte el cable de alimentación eléctrica en el panel posterior del cuerpo principal.
- Escoja uno de los cabezales con punta de diamante y conéctelo al manípulo mediante la rosca. Coloque antes el filtro de algodón en el interior del cabezal.
- Conecte el tubo flexible de aspiración a la salida correspondiente del panel posterior y en la parte final del manípulo, según se indica en la imagen. Tenga en cuenta el sentido de la flecha del filtro intermedio. La flecha tiene que apuntar hacia el manípulo.






ENCENDIDO Y CONFIGURACIÓN

- Active el interruptor de alimentación eléctrica situado en la parte posterior de la máquina y pulse **POWER** en el panel de control. El indicador de encendido se iluminará. La máquina estará en modo espera y lista para su funcionamiento. En el panel de control:
 - El temporizador mostrará 15 minutos.
 - El indicador de potencia mostrará 5.

- En el pulsador , el indicador de pausa  se iluminará.
- Ajuste el temporizador usando los pulsadores  o  para definir el tiempo de funcionamiento de la máquina, en un rango entre 1 y 30 min
- Ajuste la potencia usando los pulsadores  o  para definir la potencia de la máquina, en un rango de potencia entre 1 y 9.
- Use el pulsador  para arrancar o parar el funcionamiento del aparato.
 - Cuando esté en funcionamiento, el indicador  se iluminará.
 - Cuando esté en pausa o en espera, el indicador  se iluminará.

FUNCIONAMIENTO

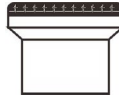
- Conecte el aparato y déjelo en modo espera con el indicador .
- Ajuste la potencia al mínimo y seleccione el tiempo de funcionamiento.
- Sujete con la mano el manípulo y pulse . El indicador de funcionamiento  se iluminará y el aparato se pondrá en funcionamiento.
- Acerque el aparato a la piel de la zona a tratar para empezar el tratamiento y ajuste la potencia de succión según sus necesidades.

A tener en cuenta

- Limpie la piel antes de iniciar el tratamiento.
- Asegúrese de haber colocado previamente el filtro de algodón en el interior del cabezal seleccionado.
- Para intercambiar los cabezales o un manípulo por otro, ponga el aparato en modo espera.
- La potencia de succión debe mantenerse bajo control ya que una alta potencia podría causar lesiones en la piel.
- Pruebe primero en su propia mano, y luego hágalo con el paciente una vez ajustada la potencia de succión.
- Periódicamente sustituya el filtro de algodón por uno nuevo.
- Cuanto mayor sea el número que aparece en el cabezal con punta de diamante, más fino será el grano. Téngalo en cuenta según el tratamiento a realizar.
- Además del grano, hay cabezales de diferentes medidas. Seleccione la medida adecuada según la zona a tratar.
 - Cuerpo, especialmente para rodillas, codos y estrías.



- Cara y manchas grandes



- Cicatrices, líneas finas e imperfecciones



- Ojos, nariz, arrugas, puntos negros i acné.



LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Antes de limpiar el aparato, desenchúfelo de la red.
- Limpie el aparato con un paño suave y seco. No utilice líquidos para limpiarlo.
- Después de cada uso, los diferentes componentes y accesorios deben esterilizarse y secarse.
- Para mantenimientos o reparación de alguna parte del producto, debe contactar con su distribuidor o técnico especializado.

RECICLAJE

Si necesita deshacerse del producto o de alguna de sus partes o accesorios, consulte y respete las leyes y normativa aplicable a la gestión de residuos y protección del medio ambiente.

De la part de DDUUEETT EUROPE SL, nous vous remercions de votre confiance dans l'achat des produits Sonia. Nous espérons que ce manuel d'instructions vous aidera à tirer le meilleur parti de ce produit.

En cas de doute sur son utilisation et / ou son fonctionnement, contactez votre distributeur.

AVANT TOUT

- Lisez attentivement tout le manuel d'instructions avant d'utiliser le produit. Observez les avertissements de ce manuel.
- Conservez toujours ce mode d'emploi et, si vous transférez l'appareil, remettez-le avec lui, car il constitue un élément essentiel du produit.
- Certains composants du produit peuvent différer de l'image apparaissant dans les catalogues, les sites Web, les brochures commerciales, etc.
- Afin d'apporter des améliorations au produit, le fabricant se réserve le droit de modifier les caractéristiques et / ou les composants de celui-ci sans préavis.

UTILISATION CORRECTE DE L'APPAREIL

- Ce produit a été conçu pour être utilisé par des professionnels de la beauté dans des centres de beauté et ne doit pas être utilisé à d'autres fins.
- Veuillez noter que toute mauvaise utilisation de l'appareil entraîne la perte de la garantie.
- N'effectuez aucune modification sur l'appareil sans l'autorisation de DDUUEETT EUROPE SL.
- DDUUEETT EUROPE SL ne sera responsable d'aucun dommage matériel ou personnel dû à une mauvaise utilisation du produit.

CONTRE-INDICATIONS

- Ce produit ne doit pas être utilisé chez :
 - Les personnes ayant une peau sensible, des lésions, des inflammations, ou tout autre problème ou maladie de peau.

PRÉCAUTIONS

- Avant la première utilisation de l'appareil et après chaque utilisation, vérifiez que l'appareil et le cordon d'alimentation ne sont pas endommagés.
- Débranchez l'appareil du secteur avant de commencer le nettoyage ou tout type d'entretien.
- N'utilisez pas le produit à l'extérieur ou dans un endroit où il pourrait être affecté par l'humidité ou les intempéries.
- Si le câble d'alimentation est défectueux,

débranchez immédiatement l'appareil et contactez votre distributeur ou un technicien spécialisé.

- Placez le cordon d'alimentation correctement afin qu'il ne puisse pas s'emmêler et branchez-le dans une prise connectée à la terre.
- Tous les jours, après la fin de la journée, débranchez l'appareil et le cordon d'alimentation du secteur.
- Si vous détectez une anomalie dans le fonctionnement du produit, consultez votre distributeur ou un technicien spécialisé.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- L'appareil et les accessoires doivent être tenus hors de portée des enfants.
- Connectez l'appareil uniquement à une prise de courant correctement installée. La tension du réseau local doit correspondre aux données techniques de l'appareil.
- La prise de courant doit être accessible au cas où vous devriez débrancher l'appareil rapidement et à tout moment.
- Tirez toujours sur la fiche et non sur le câble.
- Ne manipulez aucun composant électrique, n'ouvrez ou réparez aucun composant de l'appareil.
- Seul votre distributeur ou un technicien spécialisé doit réparer l'appareil.
- Ne démarrez pas l'appareil si celui-ci ou le câble réseau sont endommagés.
- Ne touchez jamais l'appareil ou le câble réseau avec des mains mouillées.

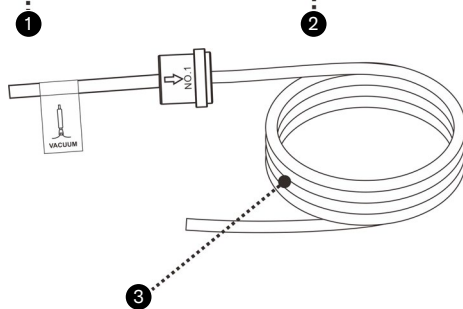
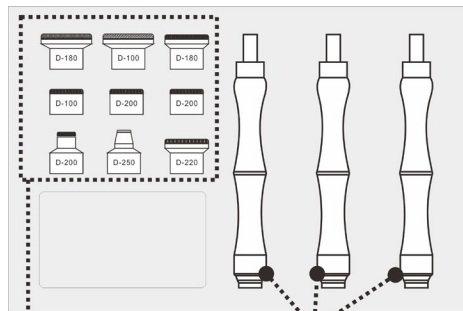
CONTENU DE LA BOÎTE

- Corps principal x 1 unité
- Câble d'alimentation x 1 unité
- Pièce à main x 3 unités
- Têtes avec pointe en diamant x 9 unités
- Tube flexible d'aspiration x 1 unité
- Filtres éponge
- Manuel d'instruction x 1 unité

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

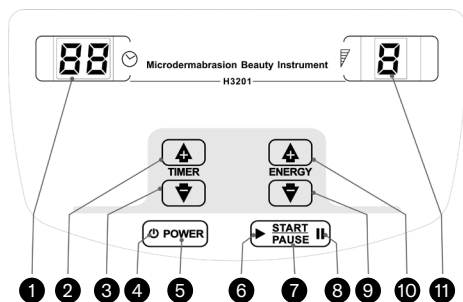
Produit	Microdermabrasion
Référence	H3201
Tension	85-265 V
Fréquence d'entrée	50/60 Hz
Puissance	50 W
Dimensions	28 x 17 x 11 cm
Poids net	1,80 Kg

IDENTIFICATION DES COMPOSANTS



- 1 Têtes avec pointe en diamant
- 2 Pièce à main
- 3 Tube flexible d'aspiration

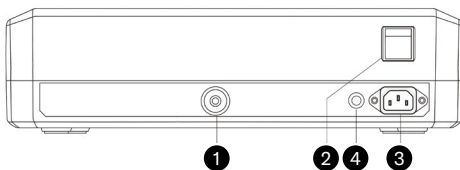
PANNEAU DE CONTRÔLE



- 1 Minuteur
- 2 Bouton-poussoir d'augmentation du temps
- 3 Bouton-poussoir de diminution du temps
- 4 Indicateur allumé
- 5 Bouton-poussoir marche/arrêt
- 6 Indicateur allumé

- 7 Bouton Marche / Arrêt
- 8 Indicateur de pause
- 9 Bouton-poussoir pour diminuer la puissance
- 10 Bouton poussoir pour augmenter la puissance
- 11 Affichage de puissance

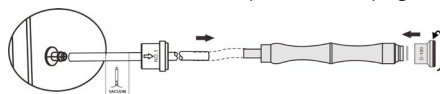
FACE ARRIÈRE



- 1 Raccordement du tuyau d'aspiration
- 2 Interrupteur d'alimentation électrique
- 3 Connecteur d'alimentation électrique
- 4 Fusible








INSTRUCTIONS DE CONNEXION ET DE MONTAGE

- Tout d'abord, retirez 2 vis de la partie inférieure du corps principal. Un autocollant sur l'appareil indique la nécessité de les retirer et pointe vers les 2 vis en question.
- Branchez le cordon d'alimentation électrique sur le panneau arrière du corps principal.
- Choisissez l'une des têtes à pointe de diamant et connectez-la à la pièce à main à l'aide du filetage. Placez le filtre en coton dans la tête en premier.
- Connectez le tuyau d'aspiration à la sortie correspondante sur le panneau arrière et à l'extrémité de la pièce à main, comme indiqué sur la photo. Notez le sens de la flèche sur le filtre intermédiaire. La flèche doit pointer vers la poignée.






ALLUMAGE ET CONFIGURATION

- Activez l'interrupteur d'alimentation situé à l'arrière de l'appareil et appuyez sur **POWER** sur le panneau de commande. Le voyant d'alimentation s'allume. La machine sera en mode veille et prête à fonctionner. Panneau de commande principal :
 - La minuterie indiquera 15 minutes.
 - La puissance indiquée montrera 5.
 - Sur le bouton-poussoir **START PAUSE**, l'indicateur de pause s'allume.

- Réglez la minuterie à l'aide des touches  ou  pour régler la durée de fonctionnement de la machine, dans une plage comprise entre 1 et 30 min.
- Réglez la puissance à l'aide des touches  ou  pour définir la puissance de la machine, dans une plage de puissances comprise entre 1 et 9.
- Utilisez le bouton  pour démarrer ou arrêter le fonctionnement de l'appareil.
 - En cours de fonctionnement, l'indicateur  s'allume.
 - En pause ou en attente, le voyant  s'allume.

FUNCTIONNEMENT

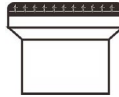
- Connectez l'appareil et laissez-le en mode veille avec l'indicateur .
- Réglez la puissance au minimum et sélectionnez la durée de fonctionnement.
- Tenez la pièce à main avec votre main et appuyez . L'indicateur de fonctionnement  s'allumera et l'appareil démarrera.
- Approchez l'appareil à la peau de la zone à traiter pour démarrer le traitement et réglez la puissance d'aspiration en fonction de vos besoins.

À prendre en compte :

- Nettoyez la peau avant de commencer le traitement.
- Vérifiez que vous avez déjà placé le filtre en coton à l'intérieur de la tête sélectionnée.
- Pour échanger les têtes ou la pièce à main pour une autre, placez l'appareil en mode veille.
- La puissance d'aspiration doit être maîtrisée car une puissance élevée peut provoquer des lésions cutanées.
- Testez d'abord dans votre propre main, puis faites-le avec le patient une fois que la puissance d'aspiration est réglée.
- Remplacez périodiquement le filtre en coton par un neuf.
- Plus le nombre figurant sur la tête en diamant est grand, plus le grain est fin. Gardez cela à l'esprit en fonction du traitement à effectuer.
- En plus du grain, il existe des têtes de différentes tailles. Sélectionnez la taille appropriée en fonction de la zone à traiter.
 - Corps, particulièrement pour les genoux, les coudes et les vergetures.



- Visage et grandes taches



- Cicatrices, ridules et imperfections



- Yeux, nez, rides, points noirs et acné.



NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Avant de nettoyer l'appareil, débranchez-le du secteur.
- Nettoyez l'appareil avec un chiffon doux et sec. Ne pas utiliser de liquides pour le nettoyer.
- Après chaque utilisation, les différents composants et accessoires doivent être stérilisés et séchés.
- Pour tout entretien ou réparation du produit, contactez votre distributeur ou un technicien spécialisé.

RECYCLAGE

Si vous avez besoin d'éliminer le produit ou l'une de ses pièces ou accessoires, consultez et respectez les lois et règlements applicables à la gestion des déchets et à la protection de l'environnement.

DDUUEETT EUROPE SL vi ringrazia per la fiducia riposta nell'acquisto dei prodotti Sonia. Ci auguriamo che questo manuale di istruzioni vi aiuti a trarre il massimo beneficio da questo prodotto.

Se avete dubbi sul suo utilizzo o sul suo funzionamento, siete pregati di contattare il vostro rivenditore.

INTRODUZIONE

- Siete pregati di leggere attentamente il manuale di istruzioni nella sua interezza prima di procedere all'utilizzo del prodotto. Tenete conto delle avvertenze presenti in questo manuale.
- Conservate sempre questo manuale di istruzioni e, qualora il dispositivo venisse trasferito altrove, consegnate congiuntamente il manuale poiché rappresenta una parte essenziale del prodotto.
- Alcuni componenti del prodotto possono differire dall'immagine che compare nei cataloghi, nel sito web, nelle brochure commerciali, ecc.
- Al fine di apportare migliorie al prodotto, il produttore si riserva il diritto di modificare le caratteristiche e/o la componentistica del medesimo senza preavviso.

CORRETTO UTILIZZO DEL DISPOSITIVO

- Questo prodotto è stato progettato per essere utilizzato da professionisti della bellezza nell'ambito di centri estetici e non deve essere utilizzato per altre finalità.
- Siete pregati di tener presente che qualsiasi improprio utilizzo del dispositivo comporta la perdita della garanzia.
- Non apportate alcuna modifica al dispositivo senza la previa autorizzazione di DDUUEETT EUROPE SL.
- DDUUEETT EUROPE SL non sarà responsabile di alcun danno a persone o cose occasionato da un improprio utilizzo del prodotto.

CONTROINDICAZIONI

- Questo prodotto non deve essere usato su:
 - Persone con pelle sensibile, lesioni, infiammazioni o qualsiasi problema o patologia di natura dermatologica.

MISURE PRECAUZIONALI

- Prima del primo utilizzo e dopo ciascun utilizzo, occorre verificare che il dispositivo e il cavo elettrico non siano danneggiati.
- Occorre scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica prima di iniziare le operazioni di pulizia o qualsiasi tipo di manutenzione.

- Non utilizzate il prodotto all'aperto o in qualsiasi luogo in cui possa trovarsi soggetto a umidità o intemperie.
- Se il cavo di alimentazione dovesse presentare un qualsiasi tipo di difetto, scollegate immediatamente il dispositivo e informate immediatamente il rivenditore o un tecnico specializzato.
- Posizionate il cavo di alimentazione in modo corretto per evitare che si possa inciampare e collegatelo a una presa con messa a terra.
- Ogni giorno, a fine giornata, scollegate il dispositivo e scollegate il cavo di alimentazione dalla rete elettrica.
- Se doveste rilevare delle anomalie nel funzionamento del prodotto, consultate il vostro rivenditore o un tecnico specializzato.

AVVERTENZE DI SICUREZZA

- Il dispositivo e gli accessori devono essere tenuti lontano dalla portata dei bambini.
- Collegate il dispositivo solo a una presa di corrente correttamente installata. La tensione di rete locale deve corrispondere ai dati tecnici del dispositivo.
- La presa di corrente deve essere accessibile nel caso in cui sia necessario scollegare rapidamente l'apparecchio in un dato momento.
- Scollegate sempre tirando la spina e non il cavo elettrico.
- Non maneggiate mai nessun componente elettrico e non aprite né cercate di riparare alcun componente dell'apparecchio.
- Il dispositivo deve essere riparato unicamente dal vostro rivenditore o da un tecnico specializzato.
- Non avviate il dispositivo se quest'ultimo o il cavo di alimentazione presentano danni visibili.
- Non toccate mai il dispositivo o il cavo di alimentazione con le mani bagnate.

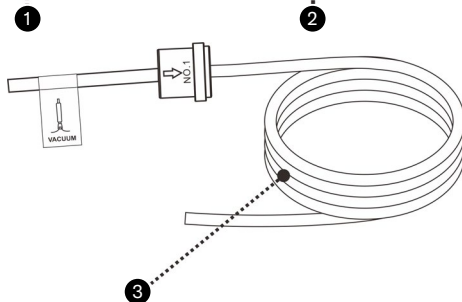
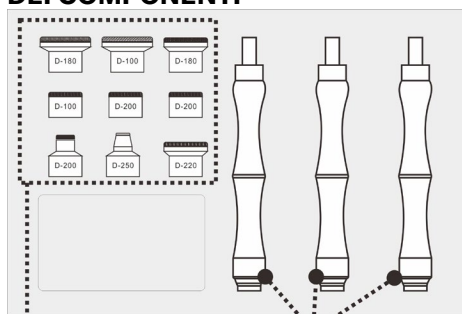
CONTENUTO DELLA CONFEZIONE

- Unità principale x 1 unità
- Cavo di alimentazione x 1 unità
- Manipoli x 3 unità
- Testine con punta diamantata x 9 unità
- Tubo flessibile di aspirazione x 1 unità
- Filtri di spugna
- Manuale di istruzioni x 1 unità

CARATTERISTICHE TECNICHE

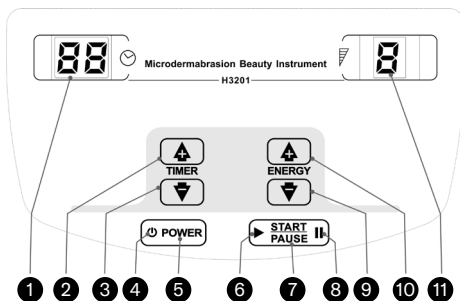
Prodotto	Microdermoabrasione
Articolo	H3201
Tensione elettrica	85-265 V
Frequenza d'ingresso	50/60 Hz
Potenza	50 W
Dimensioni	28 x 17 x 11 cm
Peso netto	1,80 Kg

IDENTIFICAZIONE DEI COMPONENTI



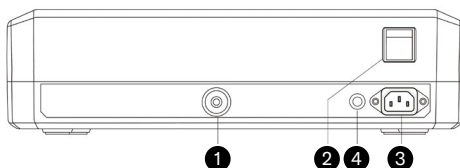
- 1 Testine con punta diamantata
- 2 Manipoli
- 3 Tubo flessibile di aspirazione

PANNELLO DI CONTROLLO



- 1 Timer
- 2 Pulsante per aumentare il tempo
- 3 Pulsante per diminuire il tempo
- 4 Spia accesa
- 5 Pulsante di accensione/spegnimento
- 6 Spia di funzionamento
- 7 Pulsante Start/Stop
- 8 Spia indicante la pausa
- 9 Pulsante per diminuire la potenza
- 10 Pulsante per aumentare la potenza
- 11 Display di potenza

PANNELLO POSTERIORE

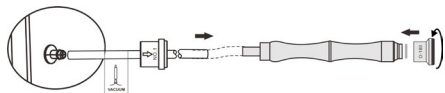


- 1 Collegamento del tubo flessibile di aspirazione
- 2 Interruttore dell'alimentazione
- 3 Connettore dell'alimentazione
- 4 Fusibile












ISTRUZIONI PER IL COLLEGAMENTO E IL MONTAGGIO

- Innanzitutto, dovete rimuovere 2 viti che si trovano nella parte inferiore del corpo principale. Un adesivo applicato sul dispositivo indica la necessità di rimuoverle e indica le 2 viti in questione.
- Collegate il cavo di alimentazione al pannello posteriore del corpo principale.
- Scegli una delle testine con punta di diamante e la colleghi al manipolo utilizzando la vite filettata. Prima di tutto inserisca il filtro in cotone all'interno della testina.




- Collegli il tubo flessibile di aspirazione alla corrispondente uscita posta sul pannello posteriore e all'estremità del manipo, come indicato in figura. Si tenga in considerazione la direzione della freccia sul filtro intermedio. La freccia deve puntare verso il manipo.



ACCENSIONE E CONFIGURAZIONE

- Attivate l'interruttore di alimentazione che si trova sulla parte posteriore della macchina e premete **POWER**  sul pannello di controllo. La spia di alimentazione  si accenderà. La macchina si troverà in modalità standby e sarà pronta per il funzionamento. Sul pannello di controllo:
 - Il timer visualizzerà 15 minuti.
 - La spia di potenza visualizzerà 5.
 - Sul pulsante **START PAUSE** , si accenderà la spia indicante la pausa .
- Impostate il timer utilizzando i pulsanti  o  per impostare il tempo di funzionamento del dispositivo, in un intervallo compreso tra 1 e 30 min.
- Regolate la potenza utilizzando i pulsanti  o  per impostare la potenza della macchina, in un intervallo di potenza compreso tra 1 e 9.
- Utilizzate il pulsante **START PAUSE**  per avviare o stoppare il funzionamento del dispositivo.
 - Quando è in funzione, la spia  si accenderà.
 - Quando è in pausa o in attesa, la spia  si accenderà.

FUNZIONAMENTO

- Collegate il dispositivo e lasciatelo in modalità standby con la spia .
- Imposti la potenza al minimo e selezioni il tempo di funzionamento.
- Fissi manualmente il manipo e prema **START PAUSE** . La spia di funzionamento  si accenderà e il dispositivo si avvierà.
- Avvicini il dispositivo alla pelle dell'area da trattare per iniziare il trattamento e regoli la potenza di aspirazione in base alle sue esigenze.

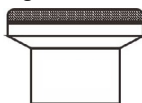
Si prega di tener presente quanto segue:

- Pulisca la pelle prima di iniziare il trattamento.
- Si assicuri di aver precedentemente collocato il filtro di cotone all'interno della testina selezionata.
- Per scambiare le testine o un manipo con un altro, metta il dispositivo in modalità standby.
- La potenza di aspirazione deve essere tenuta sotto

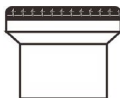
controllo poiché un'elevata potenza potrebbe causare lesioni cutanee.

- Provate prima sulla vostra mano e poi fatelo con il paziente una volta regolata la potenza di aspirazione.
- Sostituisca periodicamente il filtro di cotone con uno nuovo.
- Più grande è il numero che compare sulla testina con punta diamantata, più fine sarà la grana. Lo tenga presente a seconda del trattamento da eseguire.
- Oltre alla grana, ci sono testine di diverse dimensioni. Scegli la misura adeguata a seconda della zona da trattare.

- Corpo, in particolare per ginocchia, gomiti e smagliature.



- Viso e grandi macchie



- Cicatrici, piccole rughe e imperfezioni



- Occhi, naso, rughe, punti neri e acne.



PULIZIA E MANUTENZIONE

- Prima di procedere alla pulizia del dispositivo, scollegatelo dalla rete elettrica.
- Pulite il dispositivo con un panno morbido e asciutto. Non utilizzate liquidi per pulirlo.
- Dopo ciascun utilizzo, i diversi componenti e i diversi accessori devono essere sterilizzati e asciugati.
- Per la manutenzione o la riparazione di una qualsiasi parte del prodotto, è necessario che contattiate il vostro rivenditore o un tecnico specializzato.

SMALTIMENTO

Se dovesse rendersi necessario smaltire il prodotto o una qualsiasi delle sue parti o dei suoi accessori, siete pregati di consultare e rispettare le leggi e i regolamenti applicabili alla gestione dei rifiuti e alla protezione ambientale.

Wir von DDUJEETT EUROPE S. L. danken Ihnen für Ihr Vertrauen beim Kauf von Sonia-Produkten. Wir hoffen, dass diese Bedienungsanleitung Ihnen hilft, dieses Produkt optimal zu nutzen.

Sollten Sie noch Fragen zur Verwendung und/oder Funktion haben, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler.

VOR ALLEM

- Lesen Sie sich bitte die gesamte Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt verwenden. Beachten Sie die in dieser Bedienungsanleitung enthaltenen Warnhinweise.
- Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung stets auf und händigen Sie bei der Weitergabe des Geräts die Bedienungsanleitung aus, da diese ein wesentlicher Bestandteil des Produkts ist.
- Einige Komponenten des Produktes können von den Abbildungen in Katalogen, im Web, in Unternehmensbroschüren usw. abweichen.
- Um Verbesserungen am Produkt vorzunehmen, behält sich der Hersteller das Recht vor, dessen Merkmale und/oder Komponenten ohne vorherige Ankündigung zu ändern.

KORREKTE NUTZUNG DES GERÄTS

- Dieses Produkt wurde für die Verwendung durch Fachleute auf dem kosmetischen Sektor in kosmetischen Kliniken entwickelt und darf nicht für andere Zwecke verwendet werden.
- Bitte beachten Sie, dass jeder unsachgemäße Gebrauch des Geräts zum Verlust der Garantie führt.
- Nehmen Sie ohne Genehmigung von DDUJEETT EUROPE S. L. keine Änderungen am Gerät vor.
- DDUJEETT EUROPE S. L. haftet nicht für materielle oder persönliche Schäden, die auf den Missbrauch des Produkts zurückzuführen sind.

GEGENANZEIGEN

- Dieses Produkt darf nicht verwendet werden bei:
 - Menschen mit empfindlicher Haut, Läsionen, Entzündungen oder Hautproblemen oder -erkrankungen.

VORSICHTSMASSNAHMEN

- Überprüfen Sie vor dem ersten Gebrauch und nach jedem Gebrauch das Gerät und das Netzkabel auf Beschädigungen.
- Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz, bevor Sie mit der Reinigung oder Wartung beginnen.
- Verwenden Sie das Produkt nicht im Freien oder an Orten, an denen es durch Feuchtigkeit oder

schlechtes Wetter beeinträchtigt werden kann.

- Wenn das Stromversorgungskabel defekt ist, ziehen Sie sofort den Netzstecker und informieren Sie Ihren Händler oder einen spezialisierten Techniker.
- Positionieren Sie das Netzkabel so, dass es keine Stolpergefahr darstellt und schließen Sie es an eine geerdete Steckdose an.
- Trennen Sie das Gerät täglich am Ende des Arbeitstages vom Netz und ziehen Sie das Netzkabel aus der Steckdose.
- Wenn Sie eine Störung beim Betrieb des Produkts feststellen, wenden Sie sich an Ihren Händler oder einen spezialisierten Techniker.

SICHERHEITSHINWEISE

- Das Gerät und das Zubehör müssen außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahrt werden.
- Schließen Sie das Gerät nur an eine ordnungsgemäß installierte Steckdose an. Die lokale Netzspannung muss den technischen Daten des Gerätes entsprechen.
- Die Steckdose muss zugänglich sein, wenn Sie das Gerät zu einem bestimmten Zeitpunkt schnell vom Netz trennen müssen.
- Ziehen Sie immer am Stecker und nicht am Netzkabel.
- Berühren Sie niemals elektrische Komponenten oder öffnen oder reparieren Sie keine Komponenten des Gerätes.
- Das Gerät darf nur von Ihrem Händler oder einem spezialisierten Techniker repariert werden.
- Starten Sie das Gerät nicht, wenn das Gerät selbst oder das Netzkabel sichtbare Schäden aufweisen.
- Berühren Sie das Gerät oder das Netzkabel auf keinen Fall mit nassen Händen.

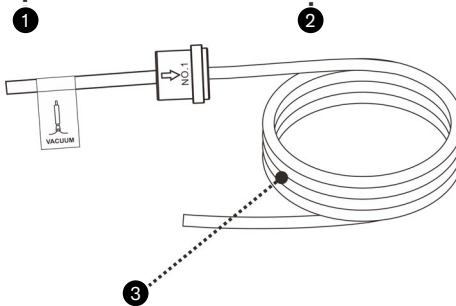
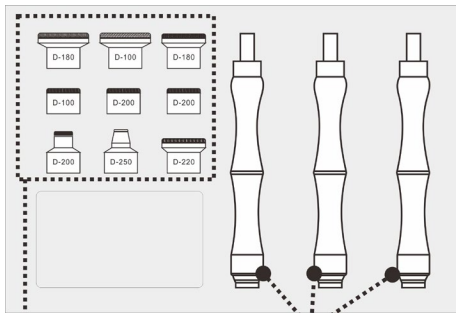
INHALT DER VRPACKUNG

- Hauptgerät x 1 St.
- Stromkabel x 1 St.
- Handstücke x 3 Einheiten
- Köpfe mit Diamantspitze x 9 Stück
- Flexibler Absaugschlauch x 1 Stück
- Schwammfilter
- Bedienungsanleitung x 1 St.

TECHNISCHE MERKMALE

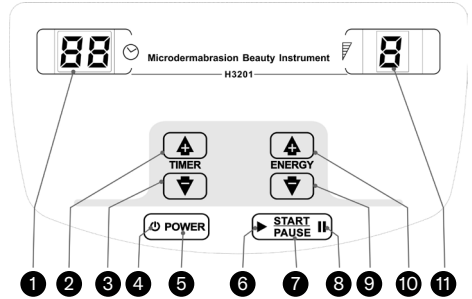
Produkt	Mikrodermabrasion
Referenz	H3201
Spannung	85-265 V
Eingangsfrequenz	50/60 Hz
Leistung	50 W
Abmessungen	28 x 17 x 11 cm
Nettogewicht	1,80 Kg

ZEICHNUNG DER KOMPONENTEN



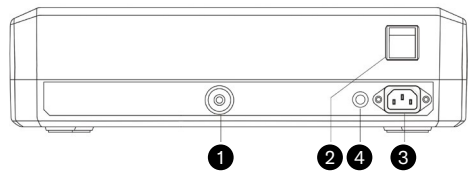
- 1 Köpfe mit Diamantspitze
- 2 Handstücke
- 3 Flexibler Absaugschlauch

BEDIENFELD



- 1 Timer
- 2 Taste für die Zeitverlängerung
- 3 Taste für die Zeitverkürzung
- 4 Anzeige ein
- 5 Taste ein/aus
- 6 Anzeige ein
- 7 Taste Start/Stop
- 8 Anzeige Pause
- 9 Taste für die Leistungsverringerung
- 10 Taste für die Leistungserhöhung
- 11 Leistungsanzeige

RÜCKWAND

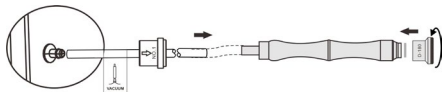


- 1 Anschluss des flexiblen Absaugschlauchs
- 2 Netzschalter
- 3 Netzteilanschluss
- 4 Sicherung

ANSCHLUSS- UND MONTAGEANLEITUNG

- Zunächst müssen Sie zwei Schrauben von der Unterseite des Hauptgeräts entfernen. Ein Aufkleber am Gerät weist darauf hin, dass sie entfernt werden müssen, und zeigt auf die beiden Schrauben.
- Stecken Sie das Netzkabel in die Rückwand des Hauptgeräts ein.

- Wählen Sie einen der diamantbestückten Köpfe und verbinden Sie ihn über den Dichtring mit dem Handstück. Legen Sie zuerst den Baumwollfilter in das Kopfstück.
- Verbinden Sie den Absaugschlauch mit dem entsprechenden Ausgang auf der Rückseite und mit dem Endteil des Handstücks, wie in der Abbildung gezeigt. Beachten Sie die Richtung des Pfeils des Zwischenfilters. Der Pfeil muss zum Griff zeigen.



EINSCHALTEN UND KONFIGURATION

- Aktivieren Sie den Netzschalter auf der Rückseite des Gerätes und drücken Sie **POWER** auf dem Bedienfeld. Die Betriebsanzeige leuchtet auf. Das Gerät befindet sich im Standby-Modus und ist betriebsbereit. Das Bedienfeld:
 - Der Timer zeigt 15 Minuten an.
 - Die Leistungsanzeige zeigt 5 an.
 - Auf der Taste **START PAUSE** leuchtet die Pausenanzeige auf.
- Stellen Sie den Timer mit den Tasten oder ein, um die Betriebszeit des Gerätes für einen Bereich zwischen 1 und 30 Minuten einzustellen.
- Stellen Sie die Leistung mit den Tasten oder ein, um die Leistung des Gerätes mit einem Leistungsbereich zwischen 1 und 9 festzulegen.
- Mit der Taste **START PAUSE** kann der Betrieb des Gerätes gestartet oder gestoppt werden.
 - Während des Betriebs leuchtet die Anzeige .
 - In der Pause oder im Standby leuchtet die Anzeige auf.

BETRIEB

- Schließen Sie das Gerät an und lassen Sie es mit der Anzeige im Standby-Modus.
- Stellen Sie die Saugleistung auf Minimum und wählen Sie die Betriebszeit.
- Nehmen Sie das Handstück in die Hand und drücken Sie **START PAUSE** . Die Betriebsanzeige leuchtet auf und das Gerät startet.
- Nähern Sie das Gerät der Haut an der zu behandelnden Zone, um mit der Behandlung zu beginnen, und stellen Sie die Saugstärke gemäß Ihren Bedürfnissen ein.

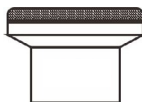
Bitte beachten

- Reinigen Sie die Haut vor Beginn der Behandlung.
- Vergewissern Sie sich, dass Sie den Baumwollfilter

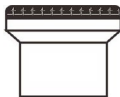
zuvor im ausgewählten Kopfstück platziert haben.

- Um die Kopfstücke oder ein Handstück auszutauschen, versetzen Sie das Gerät in den Standby-Modus.
- Die Ansaugleistung muss unter Kontrolle gehalten werden, da eine hohe Leistung Hautverletzungen verursachen kann.
- Testen Sie nach Einstellung der Ansaugleistung zuerst an Ihrer eigenen Hand und wenden Sie das Gerät dann beim Patienten an.
- Ersetzen Sie den Baumwollfilter regelmäßig durch einen neuen.
- Je höher die Zahl auf dem diamantbestückten Kopf, desto feiner ist die Körnung. Berücksichtigen Sie dies bei der durchzuführenden Behandlung.
- Zusätzlich zur Körnung gibt es Köpfe in verschiedenen Größen. Wählen Sie die passende Größe gemäß der zu behandelnden Fläche.

- Körper, besonders Knie, Ellbogen und Dehnstreifen.



- Gesicht und große Flecken



- Narben, feine Linien und Unvollkommenheiten



- Augen, Nase, Falten, Mitesser und Akne.



REINIGUNG UND WARTUNG

- Vor Reinigung des Gerätes ziehen Sie bitte den Netzstecker aus der Steckdose.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem weichen, trockenen Tuch. Verwenden Sie zur Reinigung keine Flüssigkeiten.
- Nach jedem Gebrauch müssen die verschiedenen Komponenten und Zubehörteile sterilisiert und getrocknet werden.
- Wenden Sie sich zur Wartung oder Reparatur eines Teils des Produkts an Ihren Händler oder einen spezialisierten Techniker.

RECYCLING

Wenn Sie das Produkt, Teile oder Zubehör entsorgen müssen, halten Sie sich bitte an die für die Abfallentsorgung und den Umweltschutz geltenden Gesetze und Vorschriften.

